

STEIGENBERGER

H O T E L

H A M B U R G



Weltstadtflair zwischen
Alster und Elbe.

Cosmopolitan city flair
between the Alster and Elbe.



STEIGENBERGER
HOTEL GROUP

a step into excellence



Mittendrin und doch exklusiv.

Das Steigenberger Hotel Hamburg begeistert mit seiner lichtdurchfluteten, großzügigen Architektur und einer idealen Lage: mittendrin und doch exklusiv. Denn das Alsterfleet vor unserer Tür sorgt für ein wenig hanseatischen Abstand. Davon profitieren auch unsere Gäste. Sie schätzen die Exklusivität unseres Hauses – eine der ersten Hoteladressen der Stadt – aber auch die Lage im Zentrum mit eleganten Einkaufspassagen, Rathaus, Jungfernstieg, Binnenalster, Galerien, Theatern und dem Hamburger Hafen.

- 221 Zimmer und 12 Suiten mit Klimaanlage, schallisoliert
- W-LAN im gesamten Hotel
- Nichtraucher- und Raucherzimmer
- Business-Corner mit freiem Internetzugang
- 1 Gourmetrestaurant
- 1 Bistro, 1 Terrasse, 1 Bar
- 10 Tagungsräume für bis zu 300 Personen
- DaySpa mit Fitness und Wellness im 5. OG mit Sonnenterrasse auf dem Dach



Centrally located and yet exclusive.

The Steigenberger Hotel in Hamburg has an inspiring atmosphere with its light-flooded, generous architecture and ideal location that is both central and yet exclusive, thanks to the Alsterfleet in front of the hotel that ensures a measure of discreet Hanseatic distance – from which our guests also profit. They have a high regard for the exclusivity of our hotel – one of the city's top addresses – but also for its central location, with elegant shopping centres, city hall, Jungfernstieg, Binnenalster, galleries, theatres and Hamburg harbour.

- 221 air conditioned, sound proofed guest rooms and 12 suites
- WiFi throughout the hotel
- Non-smoker and smoker rooms
- Business Corner with free Internet access
- 1 gourmet restaurant
- 1 bistro, 1 terrace, 1 bar
- 10 conference rooms for up to 300 persons
- DaySpa, with fitness and wellness on the 5th floor and a rooftop sun terrace



Kulinarische Welten stilvoll serviert.

Hamburger Weltoffenheit prägt auch unsere Küche. Im Gourmetrestaurant CALLA vereint unser Chef de Cuisine zwei kulinarische Welten und serviert europäische Küche mit feinen fernöstlichen Akzenten. Da wetteifern vertraute und exotische Geschmackserlebnisse um die Gunst Ihres Gaumens! Trotz all der faszinierenden Genüsse sollten Sie aber auch ab und zu einen Blick aus dem Fenster werfen, vielleicht zieht da gerade ein Alsterdampfer vorbei.

Culinary worlds served in style.

Hamburg's readiness to embrace the world also influences our cuisine. In our gourmet restaurant, CALLA, our chef combines the best of two culinary worlds: European cuisine with a subtle hint of far eastern flavours. Despite the myriad of fascinating sensations, we recommend you still take time to glance periodically out of the window at a passing steamboat on the Alster canal.



Eine Hamburger Spezialität: unser Bistro am Fleet.

Wenn Sie nach ausgiebigem Shopping, vor einer Musical, Opern- oder Theateraufführung ganz ungezwungen einen Imbiss nehmen wollen, finden Sie Platz in unserem Bistro. Hier genießen Sie kleine, feine Mahlzeiten und viel Hamburger Atmosphäre – eine unvergleichliche Mischung aus urbanem Flair mit hanseatischem Ausblick: Denn unser Bistro mit Wintergarten und Sommerterrasse liegt sehr reizvoll direkt am Fleet.

A Hamburg speciality: our bistro on the fleet.

Our bistro is the ideal venue to enjoy a snack in a casual atmosphere following a day's extensive shopping, or before going to see a musical, opera or theatre performance. You will find light, tempting meals and plenty of genuine Hamburg atmosphere – an incomparable blend of cosmopolitan flair and Hanseatic vista: with the bistro, conservatory and summer terrace invitingly located directly on the waterfront.



Wir nehmen Ihren Erfolg in die Hand.

Ob Sie Gast sind in unserem Hause oder selbst Gastgeber, auf unsere Servicebereitschaft und Professionalität können Sie bauen. Das beginnt schon bei der Wahl des Salons: Brauchen Sie 40 m² für eine Konferenz bzw. Feier oder 265 m² für eine Tagung mit 220 Teilnehmern? Wir haben für jede Veranstaltung den richtigen Raum. Und für alles Weitere nutzen Sie unser Know-how. Während wir sämtliche Details perfekt vorbereiten, können Sie sich entspannen – damit Sie am Veranstaltungstag allen Komplimenten gewachsen sind.

Unser einzigartiges Veranstaltungs-Highlight: Erleben Sie die Hansestadt von Alster und Elbe aus! Sowohl für geschäftliche als auch private Anlässe einmalig in Hamburg ist unser Programm „Schipperrn & Schlemmen“. Wir übernehmen das Catering an Bord eines Alsterdampfers oder einer Elbbarkasse, die Sie direkt über unseren hoteleigenen Anleger entern.



Taking your success into our hands.

Whether you are a guest in our hotel or host an event yourself, you can count on our service orientation and our professionalism. Starting with the choice of venue: Do you require 40 m² for a seminar or celebration or 265 m² for a conference with 220 participants? Whatever the event, we have the right facility. And our know-how is at your disposal for all your other needs too. While we take care of every little detail to perfection, you can relax – so you can enjoy all the compliments at the event itself.

Our unique event highlight: Experience the Hanseatic city from the Alster and Elbe! Suitable for both business and private functions, our “Boating & Dining” offer is unique in Hamburg – we take care of the catering on board a steamboat on the Alster or a motor launch on the Elbe, and you embark directly from the hotel’s private jetty.

SPA WORLD

— luxury —



Wo Wellness und Fitness ganz oben sind.

Eine besondere Attraktion ist unsere 650 m² große einzigartige Wellness-, Beauty- und Fitnesswelt hoch über den Dächern der Stadt. Hier relaxen oder trainieren Sie bei Tageslicht, saunieren mit Blick auf den Hafen, können Ayurveda genießen, auf einer Wohlfühl-Schwebeliege entspannen oder sich von Ihrem Personal-Trainer fit machen lassen. Und wenn Sie wollen, trainieren Sie sogar an der frischen Luft auf der Dachterrasse unseres Fitnessbereichs mit einem traumhaften Ausblick über die ganze Stadt.

So gewinnen Sie schnell Abstand von einem anstrengenden Tag und bringen Körper und Geist wieder in Einklang. Unsere speziell geschulten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter freuen sich auf Sie als Hotelgast, Tagesgast oder Clubmitglied.



Where wellness and fitness top it all.

A special attraction is our unique 650 m² wellness, beauty and fitness world high above the city rooftops. Relax or train in full daylight, take a sauna while gazing over the harbour, enjoy Ayurveda applications, relax on a floating couch for wellness treatments or get into shape with your own personal fitness trainer. If you prefer, you can even train in fresh air outdoors on the rooftop terrace of the fitness studio, with its superb view of the entire city.

Quickly forget a tiring day and allow your body and soul to find peace and harmony again. Our specially trained staff look forward to welcoming you as a hotel guest, daily guest or club member.



Hier bleibt der Alltag vor der Tür.

Ob auf Städtetrip oder Geschäftsreise – im Steigenberger Hotel Hamburg fühlen Sie sich auf Anhieb wohl. In unseren großzügigen Zimmern und Suiten genießen Sie allen Komfort, den Sie auf Reisen erwarten. Die Einrichtung ist geprägt von viel Tageslicht, einem angenehmen Farbkonzept und elegantem Design.

Wenn Sie Ihre Zimmertür hinter sich schließen, bleiben Stress und Alltag draußen. Sie fühlen sich wohl in urbaner Atmosphäre, genießen unaufgeregt Luxus und den einmaligen Blick auf die Schönheiten Hamburgs und das Alsterfleet zu Ihren Füßen. Ein wohltuendes Ambiente umfängt Sie und stimmt Sie ein auf die Begegnung mit dieser großartigen, aufregenden Stadt.



Where mundane everyday life stays outside.

Whether you're on a city break or a business trip, at the Steigenberger Hotel Hamburg you'll immediately feel right at home. In our spacious rooms and suites, you can enjoy all the comforts you expect to find on your travels, and the decor is characterised by plenty of natural daylight, attractive colour schemes and elegant design.

Once you close your room door behind you, the stress of everyday life stays outside. You can relax in the hotel's cosmopolitan setting and enjoy uninhibited luxury and the unique views of the beauty of Hamburg with the Alsterfleet at your feet. A relaxing atmosphere envelops you and puts you in the mood for discovering this magnificent and exhilarating city.



Entfernungen · Distances

Direkt im Stadtzentrum · Directly in the city centre

Hauptbahnhof · Main railway station	1 km
Autobahn (A1/A7) · Motorway (A1/A7)	3 km
Flughafen Hamburg · Hamburg airport	12 km
Messe · Fairground	2 km

Steigenberger Hotel Hamburg
 Heiligengeistbrücke 4 · 20459 Hamburg · Germany
 Telefon +49 40 36806-0 · Telefax +49 40 36806-777
 hamburg@steigenberger.de

www.hamburg.steigenberger.de